

# Okvir za provedbu i primjenu načela dobre prakse u vertikalnim odnosima u prehrambenom opskrbnom lancu

**25. siječnja 2013.**

**Potpisnici:**

**AIM**

**CELCAA**

**ERRT**

**EuroCommerce**

**Euro Coop**

**FoodDrinkEurope**

**UEAPME**

**UGAL**

## I - Uvod

Na svojoj sjednici 29. studenog 2011. Foruma na visokoj razini za bolje funkcioniranje prehrambenog opskrbnog lanca održanog 29. studenog 2011., s radošću je predstavljen skup načela dobre prakse u vertikalnim odnosima u prehrambenom opskrbnom lancu kojeg je predstavila grupa zainteresiranih organizacija koja pokriva sve faze tog lanca. Europska komisija je tada bila ovlastila te organizacije da predstave okvir za primjenu i provedbu tih načela do kraja lipnja 2012.

Skupina zainteresiranih organizacija odmah je započela s razgovorima, što je rezultiralo izradom ovog dokumenta. On pruža pregled općih obilježja okvira za provedbu i primjenu načela, popraćena konkretnim operativnim alatima koji identificiraju potrebne poslove, odgovorne nositelje istih te raspored njihovog izvršenja. On sadrži opis upravljanja koji uključuje praćenje i procjenu, pokazatelje uspjeha, kratku procjenu odnosa s postojećim nacionalnim propisima i dobrovoljnim sustavima, kao i prekograničnih implikacija, kratak pregled financiranja te, konačno, procjenu ispunjavanja prethodno postavljenih kriterija od strane povjerenika Barniera u kontekstu Foruma na visokoj razini.

Potpisnici smatraju da on predstavlja kompromis između različitih interesa, što je rezultat dugih i naporan pregovora. Ovaj okvir pokriva subjekte čitavog prehrambenog opskrbnog lanca. Očekuje se da okvir predložen u nastavku može pomoći u postizanju cilja dobrih poslovnih odnosa na tržištu i, u konačnici, boljeg lanca vrijednosti izvođenja u proizvodnji koji donosi veću vrijednost cijelom lancu opskrbe, uključujući potrošače, na održiv način.

Ovaj okvir treba ponuditi upotpunjavanje EU i nacionalnih pravila i propisa te drugih dobrovoljnih sustava i zbog toga ih ne zamjenjuje.

## II - Opće značajke

### 1. Osvrt

Okvir se sastoji od sustava registracije u kojem se gospodarski subjekti, uključujući SMEs<sup>1</sup>, dobrovoljno obvezuju na primjenu načela i prihvaćanje različitih opcije za rješavanje sporova.

Ovo je dobrovoljni okvir, čiji uspjeh ovisi o voljnom sudjelovanju kritične mase tvrtki duž čitavog opskrbnog lanca u svim fazama prehrambenog opskrbnog lanca. Ove se tvrtke obvezuju pridržavati načela dobre prakse u vertikalnim odnosima u prehrambenom opskrbenom lancu, kao temelj za svoje komercijalno poslovanje.

Ovaj Okvir sadrži obvezne značajke nakon registracije, te se vrši u sprezi s vlastima više zainteresiranih strana, u skladu s pokazateljima uspješnosti i javnog nadzora.

---

<sup>1</sup> Definicija EU SME: <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2003:124:0036:0041:EN:PDF>

Prije otvaranja registracije zahtjeva se faza postavljanja. Grupa zainteresiranih strana priprema internetski alat, zajedno s drugim informacijskim i komunikacijskim alatima, čime se pružaju informacije koje su potrebne za registraciju kao i za publicitet za podizanje svijesti o okviru za tvrtke, predstavničke organizacije i javnost.

Nakon postavljanja alata, otvara se registracija. Tvrtke koje se žele registrirati trebaju zadovoljiti određene uvjete prije nego što dobe pravo na registraciju. Nakon što se registriraju, one su dužne poštivati postupke opisane u ovom dokumentu koji se odnose na primjenu i provedbu. Ovi postupci opisani su u poglavlju u vezi s operativnim okvirom, te će se dopuniti provedbenim smjernicama koje će potpisnik ovog dokumenta u dogledno vrijeme izraditi. Međutim, tijekom faze postavljanja, prijelazno razdoblje registracije omogućuje tvrtkama da se registriraju bez zadovoljavanja svih uvjeta, čime se potiče "rane pokretače".

## 2. Zemljopisni djelokrug

Ovaj okvir obuhvaća sve države članice Europske unije.

Od registriranih tvrtki se očekuje da u svojim organizacijama primjenjuju načela neovisno o zemljopisnom podrijetlu svojih poslovnih partnera kolega, pod uvjetom da se obveze iz ugovora odvijaju unutar EU-a. Male i srednje tvrtke sa sjedištem izvan EU-a mogu pribjeći mogućnosti rješavanja sporova obuhvaćenih ovim okvirom, u svojim odnosima s partnerima kolegama koji su se registrirali, tako dugo dok se obveze iz sporazuma odvijaju unutar EU-a.

## 3. Opseg proizvoda

Ovaj se okvir primjenjuje samo na hranu (svježu i prerađenu) i proizvode za piće. Međutim, tvrtke koje sudjeluju u lancu opskrbeom hranom i pićem ohrabrene su na primjenjivanje načela kroz svoje organizacije neovisno o vrsti proizvoda, ako postoje slični uvjeti (npr. sličan sastav lanca, slične grupe proizvoda ili slična politika nabave). Ovaj okvir ne odnosi se na pružanje usluga koje su povezane sa se umeće u prehrambenim lancem, a koje su samo dodatna djelatnost instrument do njega (npr. logistika, pakiranje).

## **III - Operativni okvir i rokovi**

Operativni okvir je, u svrhu jasnoće, podijeljen na četiri stupa. Oni nisu nužno određeni vremenskim redoslijedom, uzastopni u pogledu vremena a navedeni datumi su indikativni.

### *Stup 1: Postavljanje sustava registracije i podizanje svijesti*

Kako bi se osiguralo nesmetano funkcioniranje registracije, postoji nekoliko stvari koje treba izvršiti prije same registracije. Tijekom tog vremena važno je započeti s podizanjem svijesti kako bi se osiguralo da se veliki broj tvrtki registrira što prije.

- Prijevod

Potpisnici smatraju da je neophodno prevesti načela dobre prakse na sve službene jezike EU-a.

Službena referentna inačica je engleska inačica, kao što je to predstavljeno na sastanku na Forumu na visokoj razini 29. studenog 2011.

Kako bi se osiguralo pravilno tumačenje načela, mora postojati samo jedan službeno prihvaćeni prijevod samo sa jednog jezika po jeziku.

Ostali dokumenti koji zahtijevaju prevođenje na sve jezike EU-a uključuju sadašnji okvir za primjenu i provedbu, internetske sadržaje i alate za izvješćivanje.

Prijevod trebao biti osiguran od strane Europske komisije, a treba biti spreman najkasnije do 1. tromjesečja 2013. Poželjna je provjera sadržaja prijevoda, u smislu adekvatnosti u odnosu na tržište, a može se obavljati putem nacionalnih saveza do 1. tromjesečja 2013. Međutim, prije prijevoda Europska komisija ima vremena izraziti svoja stajališta o sadržaju načela i primjera i te objaviti saopćiti da, nakon izvršenih izmjena i dobivenih odgovora na sva se i odgovoreni svih pitanja, okvir za provedbu i upravljanje neće predstavljati kršenje zakona EU-a o tržišnom natjecanju.

- Internetska stranica

Prije početka same registracija može započeti potrebno je izraditi internetsku stranicu za područje EU-a koja sadrži potrebne podatke, kao i tehnička rješenja koja se omogućuju putem registracije.

Internetsku stranicu treba osigurati Europska komisija, a treba biti spremna do 3. tromjesečja 2013.

Sadržaj internetske stranice treba biti razvijen od strane potpisnika. Stranica treba sadržavati barem načela, okvir primjene i provedbu; popis registriranih gospodarskih subjekata, prednosti registracije, potrebne postupke pridruživanja i učinkovito sudjelovanje (uključujući obuku i usklađenost), kao i postupak ispisa, popis često postavljanih pitanja te pokazatelje uspješnosti. To treba biti završeno do 2. tromjesečja 2013.

Upravljanje sadržajem internetske stranice treba biti podijeljeno između Europske komisije, u pogledu ažuriranja popisa registriranih subjekata i internetsku analitiku, i na grupe za upravljanje (vidjeti poglavlje IV u nastavku) u pogledu sadržaja. Ovaj zadatak treba vršiti redovito kao kontinuirani proces.

Potiče se razvoj drugih internetskih stranica (npr. na nacionalnoj razini), za povezivanje ili izradu poveznica na internetsku stranicu na razini Europske unije što bi mogla biti odgovornost nacionalnih saveza i/ili javne vlasti.

- Razvijanje svjesnosti

Potpisnici se obvezuju na promicanje i što veće sudjelovanje svojih članova te na poduzimanje mjera pomoću ambicioznih pokazatelja uspješnosti (vidjeti poglavlje V).

Kako bi se podigla svijest o predloženom okviru, potpisnici će razviti popis pogodnosti za tvrtke za registraciju tvrtki (npr. važnost za ugled tvrtke, korištenje procesa za rješavanje sporova u cilju učinkovitog pronalaženja rješenja) do 2. tromjesečja 2013. To će se dodati na internetsku stranicu.

Nadalje, potpisnici će preispitati mogućnost razvijanja drugih alata za podizanje svijesti prije kraja 2. tromjesečja 2013.

Grupa zainteresiranih strana će preispitati mogućnost razvoja alata za procjenu svijesti o načelima dobre prakse.

Nacionalni savezi i javne vlasti također će se poticati razvoj, podršku i primjenu implementiranje alata za podizanje svijesti, na temelju zajedničkih alata razvijenih na razini EU-a.

U cilju stvaranja zamaha ubrzanog uvođenja i vidljivosti, tijekom faze postavljanja organizirat će se EU događaj za pokretanje aktivnosti lansiranje. To će se sufinancirati u organizaciji Europske komisije i potpisnika ovog prijedloga do 2. tromjesečja 2013.

Tvrtke će se poticati da se pripreme za registraciju (npr. osiguravajući podršku top menadžmenta) čim taj okvir bude spreman osigurati veliki broj registracija, čim te internetska stranica bude spremna.

Nakon što se uspostavi taj okvir, sve relevantne sudionike poticati će se ne razmjenu najboljih praksi u državama članicama i sektorima (npr. na internetskim stranicama ili putem okupljanja).

### *Stup 2: registracija i provedba načela od strane uključenih tvrtki*

Dobrovoljna registracija tvrtki na internetsku stranicu bit će dostupna od 3. tromjesečja 2013. Potpisnici će potaknuti gospodarske subjekte da se registriraju kako bi se u potpunosti imali koristi od stvaranja okoristili pripremama ovog okvira.

Prije registracije tvrtke, subjekti trebaju provesti samovrednovanje pregledom svojih internih postupaka kako bi se osigurala usklađenost s načelima (uključujući obuku, sposobnosti za sudjelovanje u mogućnostima rješavanja sporova, komunikacije, imenovanje osobe za kontakt za rješavanje unutarnjih sporova). U trenutku registracije, tvrtke će morati potvrditi izvršenje tog samovrednovanja i te da su poduzele sve potrebne mjere kako bi se uskladile s načelima principima i postupcima za primjenu i provedbu, uključujući njihovu suglasnost da se uključe u mogućnost rješavanja bilo kojeg spora, u skladu s odredbama ovoga okvira.

Registracija (i ispis ako je potrebno) mora biti izvršen od strane izvršne vlasti ili niza određenih rukovoditelja koji imaju autoritet ovlasti da obvežu sve dijelove svojeg poduzeća na području čitavu tvrtku u EU, uključujući sve podružnice u EU, u skladu s korporativnom strukturom svakog društva (tj. možda će za potpis registracije trebati potpis više od jednog izvršnog subjekta, u slučaju da niti jedan izvršni subjekt sam nema potreban autoritet da registrira nacionalne podružnice tvrtke). Svaka registrirana tvrtka također će imenovati kontakt osobu za bilo kakve naknadne radnje kao što su praćenje, itd. Imena i titule registriranih rukovoditelja i kontakt osoba postupaka bit će objavljeni na internetskoj stranici.

Uključene tvrtke trebat će uspostaviti i/ili prilagoditi obuku zaposlenih kako bi se osigurala usklađenost s načelima dobre prakse. Nacionalni savezi će se poticati na razvoj alata za obuku

(npr. e-učenje i seminari) o tome kako podizati svijest o načelima principima i postupcima okvira prilikom potpisivanja ugovora s tvrtkom koja je uključena.

Uključene tvrtke će se morati pripremiti za rješavanje sporova postupkom utvrđenim u stupu 3 te će, u trenutku registracije, morati imenovati kontakt osobu za rješavanja sporova.

Imenovana kontakt osoba za rješavanja sporova mora biti neovisna od komercijalnih pregovora i tiče se pitanja vezanih uz rješavanje spora. Kontakt osoba za rješavanja sporova ne mora biti ista kao i ranije spomenuta kontakt osoba.

Registrirane tvrtke dužne su obavijestiti poslovne partnere o njihovom sudjelovanju u okviru. Tvrtke mogu slobodno birati sredstva kojima će to učiniti (npr. navođenjem u ugovorima, pisanom obavijesti u prostorijama za sastanke pregovaranja).

Registrirane tvrtke će se poticati da javnosti ponude informacije o sudjelovanju i o provedbi načela (npr. na internetskim stranicama tvrtke, publikacijama i sl.).

### *Stup 3: rješavanju sporova i pronalaženje rješenja*

## **I – Povrede načela dobre prakse**

Sljedeće odredbe primjenjuju se kada dođe do spora u vezi s navodnim kršenjem načela dobre prakse. Registrirane tvrtke moraju pregledati i, ako je potrebno, izmijeniti svoje ugovore kako bi bile sigurne da su u skladu s trenutnim okvirom.

### 1. Individualni sporovi

Tvrtke imaju sljedeće mogućnosti da riješe svoje sporove:

- a. Komercijalna mogućnost: žalbe mogu imati igrati ulogu u tome da se problem prebaci na višu razinu u komercijalnoj hijerarhiji tvrtke koja je navodno u prekršaju.
- b. Ugovorna mogućnost: žalba može pokrenuti bilo koje mehanizme rješavanja sporova predviđene u ugovoru.
- c. Unutarnje rješavanje spora: tužbe mogu pokrenuti tijelo za unutarnje rješavanje sporova tvrtke koja je navodno u prekršaju. Registrirane tvrtke moraju imati određeni postupak za unutarnje rješavanja sporova. Ovaj postupak za unutarnje rješavanja sporova mora biti nezavisan od poslovnih pregovora te mora biti nepristran i brz. Postupak bi trebao biti razrađen na takav način da slučaj žalbe ne dovodi do komercijalne osvete.
- d. Mirenje ili arbitraža: strane mogu izabrati nezavisne treće strane za rješavanje svog spora, bilo kroz neobvezujuće rješenje (posredovanje) ili obvezujuću odluku (arbitražu). Ta mogućnost zahtjeva suglasnost obje strane. Dijeljenje troškova za te mogućnosti

---

<sup>2</sup> Nakon registracije, tvrtka se može opravdati da zbog toga jer je mala, nije u mogućnosti osigurati takvu neovisnost.

određena je važećim zakonom. Arbitražni postupak bi trebao biti jamstvo učinkovite obrane. Teret dokaza leži na žalbi.

- e. Metode nadležnosti: žalbe mogu pokrenuti rješavanje uobičajenim metodama nadležnosti u skladu s nacionalnim propisima i pravilima.

Komercijalna osveta protiv bilo koje tvrtke zbog korištenja tih mehanizama predstavlja ozbiljno kršenje načela dobre prakse koje, ako se pojavi, može ugroziti funkcioniranje čitavog sustava.

Izbor mehanizma za rješavanje sporova pravo je leži kod onih koji su podnijeli žalbu, osim ako zakonom nije drukčije propisano. Potonji Spomenuti može izabrati mogućnost koja najbolje odgovara njegovim potrebama te koja je razmjerna, vodeći računa o troškovnoj učinkovitosti i djelotvornosti u odnosu na vrstu spora. To znači da se od tvrtke očekuje da odaberu mogućnosti koja je najpovoljnija i najmanje neprijateljska. Međutim, posredovanje i arbitraža zahtijevaju dogovor objiju strana.

Registracijom, tvrtke prihvaćaju da će riješiti riješe svoje sporove, koji se odnose na primjenu načela, putem jedne od ovih mogućnosti. Stoga prije registracije, tvrtke trebaju biti sigurne da su spremne sudjelovati u bilo kojoj od tih mogućnosti. Očekuje se da se velika većina sporova koji se rješavaju putem tih mogućnosti mogu riješiti u vremenskom razdoblju od 4 mjeseca, s izuzetkom sporova rješavanih putem posredovanja, arbitraže i tradicionalnih nadležnih metoda.

Putem Mogućnostima za rješavanje sporova koja se koriste određuju se pravni lijekovi, sankcije i/ili kazne, uključujući i financijske naknade za sve stvarne i dokazane štete, za nepoštivanje načela dobre prakse, uključujući komercijalne osvete. Oni se provode prema mjerodavnom pravu.

Popis relevantnih državnih mehanizama mirenja i arbitraže bit će dostupan na internetskoj stranici za osvrt dostupnoj tvrtkama, što će se zajednički razraditi u organizaciji Europske komisije i potpisnika ovog prijedloga do 2. tromjesečja 2013.

## 2. Skupni sporovi

Član upravljačke grupe (vidjeti poglavlje IV) može od upravljačke grupe zatražiti analizu spora o ozbiljnom kršenju načela nekoga od koji utječe nekoliko njegovih članova.

Slučaj mora biti predstavljen upravljačkoj grupi na način koji jamči anonimnost i povjerljivost svih strana s obzirom na identitet uključene tvrtke i svih povjerljivih ili komercijalno osjetljivih informacija.

Upravljačka grupa će kontaktirati i, na povjerljiv način, zatražiti odgovor od tvrtke koja je navodno u prekršaju.

Upravljačka grupa će izraditi opće smjernice, koje će biti podvrgnute vanjskoj pravnoj provjeri usklađenosti, kada će to upravljačka obje grupa smatrati potrebnim, te će proslijediti rezultate provjere, za dobrobit potrebe svih registriranih tvrtki, kao što je predviđeno u stupu 4. stavku 3. Same usmjeravanje smjernice i postupak slanja provjere će u svakom trenutku jamčiti anonimnost i povjerljivost.

Upravljačka grupa će utvrditi pisana pravila postupka kako bi se osigurala anonimnost i povjerljivost u svim fazama postupka, kako bi se odredilo način da se obrazloži potkrijepi i objedini sporove i te da se izbjegne sukob interesa.

Ako tijekom ovog postupka upravljačka grupa smatra da postoji potreba za tumačenjem, pojašnjenjem ili razjašnjenjem obrazloženjem bilo kojeg načela dobre prakse, može se odlučiti to učiniti sukladno odredbama u stupu 4. točke 3.

Potpisnici se slažu da je nacionalna razina najprikladnija razina za rješavanje sporova i stoga će poticati uspostavljanje sličnih postupaka koji uključuju udruženja zainteresiranih strana na nacionalnoj razini.

Upravljačka grupa će uzimati u obzir samo slučajeve unutar EU-a ili slučajeve u nacionalnom djelokrugu, dok kad ne postoji odgovarajuća nacionalna ekvivalentna mogućnost da se njih riješi na objedinjen i anonimni način (npr. nacionalni dijalogom sudionika). Konkretno, sporove mogu objedinjavati i podnositi samo pripadnici nacionalne upravljačke grupe zainteresiranih strana strogo u skladu s pravilima tržišnog natjecanja.

## **II – Povrede procesnih obveza**

Sadašnji okvir sadrži niz obveza (procesnih obveza) kojima koje moraju ispuniti registrirane tvrtke moraju udovoljavati. Povrede navedenih procesnih obveza riješit će se u skladu sa sljedećim odredbama:

Trajni postupak omogućit će tvrtkama da označe utvrde slučajeve s procesnim obvezama do kojih dolazi od strane registriranih tvrtki. Upravljačke skupine će se baviti takvim slučajevima.

Ako dođe do nepravilnosti unutar tvrtke (npr. osoba za kontakt za unutarnje rješavanja sporova, čije se ime spominje na internetskim stranicama napusti tvrtku i nije zamijenjena), tvrtka se može:

- a) Obratiti tvrtci o kojoj se radi.
- b) Izravno obratiti upravljačkoj grupi kao cjelini putem adrese e-pošte za tu svrhu.
- c) obratiti s obzirom na uputiti žalbu članu upravljačke grupe što bi moglo dovesti do rasprave na razini upravljačke grupe, istovremeno zadržavajući držeći identitet podnositelja žalbe u tajnosti.

Upravljačka grupa će procijeniti koji je najbolji način da se pozabavi za rješavanje žalbe na proporcionalan i postupan način. Za lakše povrede, grupa tvrtke koja je u pitanju nadležna udruga tražit će od tvrtke da popravi situaciju. Ako nakon određenog razumnog vremena tvrtka ne poduzme ništa, upravljačka grupa može poslati pismo upozorenja. Ako sudionik nastavlja kršiti svoje procesne obveze, sudionik može biti privremeno suspendiran, sve dok ne ispravi povredu. Za uporne, namjerne i neobjašnjive povrede, upravljačka grupa može u konačnici odlučiti isključiti tvrtku iz okvira. Isključenje iz okvira je snažan udarac jer će to tvrtci donijeti negativan publicitet, npr. objavom na internetskim stranicama te u godišnjem izvješću.



#### *Stup 4: provjere usklađenosti, vrednovanje uspjeha i razvoj okvira*

Za nadzor je odgovorna upravljačka grupa, te će se obaviti o čemu će podneti izvješće jednom godišnje početkom 4. tromjesečja 2014. sa srednjoročnim polugodišnjim pregledom do 2. tromjesečja 2014. On se sastoji od dva elementa:

##### 1. Anketa

To će biti jednostavna anketa koja ima za cilj pomoći tvrtkama praćenje napretka te služi kao temelj osnova za ocjenu sukladnosti. Anketa neće obuhvaćati suštinu bilo kojeg spora kojim se upravlja na temelju ovog okvira. Ona se temelji na tri elementa faze 2:

- Obuka,
- Rad na temelju mogućnosti za rješavanje sporova,
- Komunikacija.

Elementi ankete o funkcioniranju mogućnosti za rješavanje sporova (ove će se informacije dodatno obrađivati u svrhu izvješćivanja na anonimnoj osnovi) će biti:

- zemlja, veličina tvrtke i dio prehrambenog opskrbenog lanca,
- broj pritužbi prema drugim gospodarskim subjektima (vidjeti poglavlje V),
- broj pritužbi od strane drugih gospodarskih subjekata (vidjeti poglavlje V),
- načela koja su navodno bila prekršena (što će omogućiti identificiranje mogućih nedostataka i potrebu da se razmotri određena načela principe i/ili primjere),
- broj spora(ova) riješenih kroz svaku od mogućnosti za rješavanje sporova,
- zadovoljstvo okvirom, uključujući i uvjerenje od straha od procjenu mogućnosti komercijalne osvete, i prijedlozi za poboljšanje.

Učinak kao i učinkovitost okvira će se mjeriti na slijedeći način:

- učinak će se mjeriti na način da se ispita jesu li žalbe zbog kršenja načela tijekom razdoblja za koje se vrši anketa imale značajno veći, usporediv, ili znatno manji utjecaj na poslovanje tvrtke nego u prethodnom razdoblju,
- učinkovitost okvira mjerit će se na način da se ispita je li, u odnosu na isto razdoblje, okvir pomogao pri rješavanju žalbi osjetno bolje, na sličan način, ili znatno lošije nego u prethodnom razdoblju.

Godišnji nadzor će se provoditi u obliku obvezne ankete svih registriranih tvrtki. Svaka tvrtka čija registracija pokriva više od jedne zemlje će biti dužna osigurati da sve nacionalne podružnice koje budu obuhvaćene registracijom ispune anketu na nacionalnoj razini, u svakoj od država članica EU-a u kojoj postoje.

Anketa će se provoditi online a rezultati će biti poslani neutralnom posredniku kojeg imenuje upravljačka grupa (vidjeti odjeljak IV) koji će biti vezan strogim pravilima o tajnosti i zaštite prava pravne privilegije. Neutralan posrednik će prosljediti anonimne odgovore upravljačkoj grupi koja će objediniti rezultate i predstaviti ih u odgovarajućem obliku. Članovi upravljačke grupe mogu slobodno anketirati vlastite članove u vezi funkcioniranja sustava, uključujući i ne-registrirane tvrtke, te na toj osnovi temelju toga mogu ponuditi unos predložiti sadržaj za godišnje izvješćivanje. Oni trebaju obavijestiti ostale članove

upravljačke grupe o ovoj namjeri i po mogućnosti osmisлити anketu u kompatibilnom načinu kako bi se olakšalo procjenu i usklađivanje rezultata.

## 2. Godišnje izvješćivanje

Upravljačka grupa će izraditi godišnje izvješće s opisima, zaključcima i preporukama za poboljšanje okvira. To će uključivati izvješće na razini EU-a i odjeljaka unutar zemlje. Upravljačka grupa može unajmiti koristiti usluge neke druge strane za izradu izvješća. Godišnje izvješće uključuje:

- rezultate ankete (vidjeti točku 1)
- izvješće o aktivnostima upravljačke grupe, uključujući poštivanje procesnih obveza, glavnih sankcija i svih mogućih tumačenja načela i primjera kao smjernica za vodstvo u njihovoj provedbi.

Upravljačka grupa će, prije izrade konačnog rješenja inačice, predstaviti i raspraviti preliminarne rezultate godišnjeg izvješća s Europskom komisijom.

Rezultati godišnjeg nadzora upravljačkoj će grupi biti priopćeni javno, te će ih se dati na uvid i Europskoj komisiji i Europskom parlamentu. Nacionalni savezi, javne institucije i tvrtke će se poticati da šire rezultate ankete.

Nakon objavljivanja godišnjeg izvješća, upravljačka grupa će provesti procjenu okvira koja treba biti završena do 3. tromjesečja 2014.

Ako se ustanovi da okvir funkcionira, jednostavne prilagodbe će se preporučiti kao prikladne.

Ako ne, upravljačka grupa će odlučiti hoće li preoblikovati okvir ili ga prestati koristiti. U tom slučaju, upravljačka grupa može odlučiti raditi zajedno kako bi se osiguralo da se uvede okvir koji funkcionira pod zakonodavstvom EU-a.

## 3. Tumačenje i razvoj načela

U vrijeme godišnjeg izvješća, upravljačka grupa će, na temelju stečenog iskustva, ispitati ima li potrebe za tumačenjem ili razvojem načela i primjera za kao smjernica vodstvo u njihovoj provedbi, bez povezanosti s bilo kojim doslovnim određenim sporom.

Članovi upravljačke grupe u bilo kojem trenutku mogu postavljati pitanja u svezi s primjenom i/ili tumačenjem načela koja se temelje na konkretnim slučajevima, u svrhu opravdavanja potrebe za vodstvom smjernicama, čuvanjem identiteta tvrtke u tajnosti. Ako se ustanovi da su takve upute potrebne te ih upravljačka grupa dogovori, one će se objaviti na internetskim stranicama te će se to priopćiti svim zainteresiranim. Od tvrtki bi se očekivalo da uvažavaju ove smjernice razmotre ovo vodstvo u tumačenju načela. Takvo tumačenje ili smjernice vodstvo ne bi trebali otkriti identitet bilo koje od strana, te će imati učinak samo ubuduće na budućnost, bez retroaktivnog djelovanja i bez utjecaja na bilo koji trenutni tekući spor.

## IV - Upravljanje

Upravljanje će biti osigurano od strane predstavnika upravljačke grupe čitavog prehrambenog opskrbnog lanca. Sastav upravljačke grupe odražava različite interese interesnih skupina u lancu. Broj predstavnika svake interesne skupine će odražavati njihove posebnosti različitost. Predstavnici tvrtki možda neće moći ne bi trebali biti imenovani predstavnicima upravljačke grupe, kako bi se izbjegao sukob interesa. Interesne skupine i najveći broj zastupnika:

- Poljoprivrednici i poljoprivredne zadruge: 4<sup>3</sup>
- Poljoprivredni trgovci: 1
- Industrija hrane i pića: 4
- Marke: 1
- Maloprodaja: 4
- Raznovrsna grupa koja predstavlja male i srednje poduzetnike: 1

Odluke se donose usuglašavanjem, te će se poduzeti sve da bi se došlo do usuglašavanja. Ako postoje bilo kakve primjedbe koje ne sprečavaju donošenje odluke, one će biti navedene u zapisniku. Izradit će se stroga pravila postupanja koja sprječavaju sukob interesa.

Upravljačka grupa radi na strogo povjerljiv i anonimna način, te je potrebno izraditi odgovarajuća pravila postupanja, kao i relevantne ugovore o povjerljivosti.

Potpisnici se slažu da je nacionalna razina najprikladniji način za rješavanje sporova i upravljanja sustavom, i zbog toga će poticati osnivanje sličnih struktura na nacionalnoj razini koje temelje na načelima za jednaku zastupljenost među različitim fazama opskrbnog lanca (primarna proizvodnja/industrija/maloprodaja).

Komisija ima aktivnu ulogu nadzora. Upravljačka grupa će o rezultatima i zaključcima svog rada izvjestiti Europsku komisiju, kako bi se osigurala odgovornost i transparentnost. Komisija ima mogućnost pozabaviti se razmotriti preporuke upravljačke grupe u pogledu rada sustava. Komisija neće imati nikakvu ulogu u arbitraži pojedinačnih ili skupnih sporova.

## V - Pokazatelji uspješnosti

U svrhu praćenja učinkovitosti okvira, uspostaviti će se pokazatelji uspješnosti. U srednjoročnom pregledu, ti pokazatelji uspješnosti će se ocjenjivati u smislu praćenja napretka te će se, ako to bude bilo potrebno, poduzimati korektivne mjere.

Ti pokazatelji učinkovitosti su:

---

<sup>3</sup> Ta će mjesta biti rezervirana za udruženja koja zastupaju poljoprivrednike i poljoprivredne zadruge, ako i kada se pridruže okviru.

### 1. Kritična masa registriranih tvrtki

Popis tvrtki definiranih prometom ili prodajnim rezultatima razvijen je kako na razini EU tako i na razini država članica. Minimalni postotak cilja Ciljni minimalni postoci registriranog broja tvrtki s tog popisa, nakon jedne i dvije godine od registracije bit će predložen za EU i nacionalne razine.

Broj registriranih malih i srednjih tvrtki će se pratiti i procjenjivati od strane upravljačke grupe, ovisno o napretku u uključivanju. u vezi s napretkom, u pogledu unosa.

### 2. Broj riješenih pritužbi roku od četiri mjeseca prema vrsti kanala načina korištenog za rješavanje

Upravljačka grupa će, između ostaloga, analizirati broj podnesenih žalbi, korištene kanale načine za rješavanja, kao i broj riješenih žalbi riješenih u roku od četiri mjeseca.

### 3. Utjecaj okvira (vidi poglavlje III, stup 4)

### 4. Učinak okvira (vidi poglavlje III, stup 4)

Za pokazatelje uspješnosti 2, 3 i 4 je teško je utvrditi *a priori* ciljeve prije nego što se stekne neko iskustvo s okvirom.

## **VI - Odnos s postojećim nacionalnim pravilima i propisima, drugim dobrovoljnim sustavima i prekograničnim implikacijama**

Potpisnici nisu imali dovoljno informacija ili vremena da provedu detaljnu analizu postojećih pravila i propisa na nacionalnoj razini, što bi u konačnici moglo dovesti do preklapanja sa sadašnjim okvirima.

Međutim, na temelju dostupnih informacija, te na temelju teoretske perspektive, sudionici si došli do sljedećih zaključaka:

1. Nacionalni propisi imaju prednost nad ovim okvirom te povezanim načelima i primjerima dobre prakse. Ova provedba i Provedbeni okvir i njegova provedba osmišljeni su da posluže kao dopuna postojećih propisa i rješenja, tamo gdje nema drugih mehanizama.
2. Ako nacionalna pravila i propisi već nameću zahtjeve o gospodarskim subjektima unutar tog okvira, oni imaju prednost u onoj mjeri u kojoj obuhvaćaju iste zahtjeve.
3. Budući da je ovo dobrovoljni okvir, tvrtke mogu izabrati usvojiti prihvatiti ova pravila bez obzira dali nacionalni propisi postoje ili ne, ili da li ti propisi više ili manje ti propisi postrožuju postojeće propise.

U skladu s načelom supsidijarnosti i uzajamnog priznavanja, volonterski dobrovoljni sustavi (nacionalni ili međunarodni) mogu od upravljačke grupe tražiti da prepozna prizna njihov sustav kao sukladan s ovim okvirom. Tvrtke koje su sukladne usklađene s takvim sustavom (nacionalnim ili međunarodnim) bi se u tom slučaju trebalo smatrati da su također u skladu s ovim okvirom. Oni Te tvrtke će se i dalje morati formalno prijaviti i udovoljavati svim dodatnim zahtjevima koje bi se od njih moglo tražiti zahtijevati.

Postojeća pravila za određivanje mjerodavnog prava za ugovaranja ne bi trebala imati utjecaj na mogućnosti rješavanja sporova uključenih u ovaj okvir. U slučaju prekograničnog spora, aspekti nadležnosti (npr. mjesto, proceduralna pravila, itd.) potrebni za rješavanje spora odredit će se u skladu sa zakonima koji se primjenjuju u temeljnim komercijalnim odnosima.

Međutim, upravljačka grupa će, nakon uključivanja u okvir, razmotriti postoji li potreba da se donesu neki posebni propisi o ovom pitanju, s obzirom na različite čimbenike kao što su veličina tvrtke ili kulturne specifičnosti.

## VII- Financiranje

Potpisnici smatraju da nema potrebe za posebnim sredstvima za financiranje okvira. Od institucija, udruženja i tvrtki odgovornih za određeni posao pod ovim okvirom, očekuje se da će ga i financirati, u mjeri u kojoj je to moguće, iz vlastitih sredstava. Proračun će biti sastavljen do 1. tromjesečja 2013.

U svakom slučaju, okvir će se primijeniti na način da se teret rasporedi na sve koji su uključeni.

## VIII - Procjena predloženog okvira

Forum na visokoj razini je na svojoj sjednici 29. studenog 2011. donio dao mandat o temeljnim grupama dionika koji predstavljaju okvir za provedbu i primjenu načela dobre prakse u vertikalnim odnosima u prehrambenom opskrbnom lancu.

Tada je, povjerenik Michel Barnier, iznio kriterije koje ovaj okvir treba poštivati.

Potpisnici smatraju korisnim iznijeti razloge zbog kojih smatraju da sadašnji prijedlog zadovoljava te kriterije. To uporaba pojašnjenje je također korisno za dublje razumijevanje logičkog razmišljanja koje stoji iza prijedloga.

### 1. Učinkovitost

Ovaj okvir sadrži jednostavna, praktična i jasna pravila koja mogu podići svijest među tvrtkama i omogućiti im da učinkovito primjenjuju načela dobre prakse u svojim vertikalnim odnosima. Budući da je ovo dobrovoljan okvir, prijedlog omogućuje tvrtkama da prilagode svoje unutarnje postupke na način koji im najbolje omogućuje da zadrže sukladnost s njim, uključujući sudjelovanje u mogućnostima za rješavanja sporova, obuci i informacije za informiranje poslovnih partnera. U konačnici bi ovo trebalo pomoći u postizanju prave kulturne promjene koja prihvaća vidi pravedn poštenu praksu i rješavanje sporova kao normalan poslovni postupak.

### 2. Troškovna učinkovitost

Ovaj prijedlog sadrži isplative mjere s kojima bi se gospodarski subjekti trebali biti u mogućnosti nositi.

Provedbeni troškovi su svedeni na minimum. Nikakva posebna sredstva nisu potrebna jer se okvir temelji na platformi više zainteresiranih strana s javnim nadzorom.

### 3. Učinkovito upravljanje

Praćenje i procjena okvira osigurava se putem platforme više zainteresiranih strana koje zastupaju različite interese unutar prehrambenog opskrbnog lanca. Iako ova upravljačka grupa nije "neovisna" organizacija kao takva, činjenica da se obvezuje raditi po strogim pravilima u pogledu tajnosti i anonimnosti, u kombinaciji sa zastupanjem različitih interesa, osigurava za nadzor i procjena neće biti pristrana.

Osim toga, tijela javne vlasti na razini EU-a imaju ulogu javnog nadzora, kako bi se osiguralo da je upravljanje učinkovito i transparentno upravljanje. Nadalje, ovaj prijedlog ni u kom trenutku ne utječe na povlasticu politike odlučivanja mogućnost donošenja političke odluke, kako bi uvele zakonske mjere, ako bi se to pokazalo potrebnim.

### 4. Transparentnost

Transparentnost se osigurava putem nekoliko određenih komunikacijskih načela i uvjeta objavljivanja propisanih u ovom prijedlogu kao i putem kontinuirane pozornosti javnosti od strane institucija EU-a.

Osim toga, okvir će se ocjenjivati u kratkom vremenskom razdoblju, prema unaprijed dogovorenim pokazateljima uspješnosti. To znači da se procjena vrši u skladu s objektivno mjerljivim kriterijima.

\* \* \*